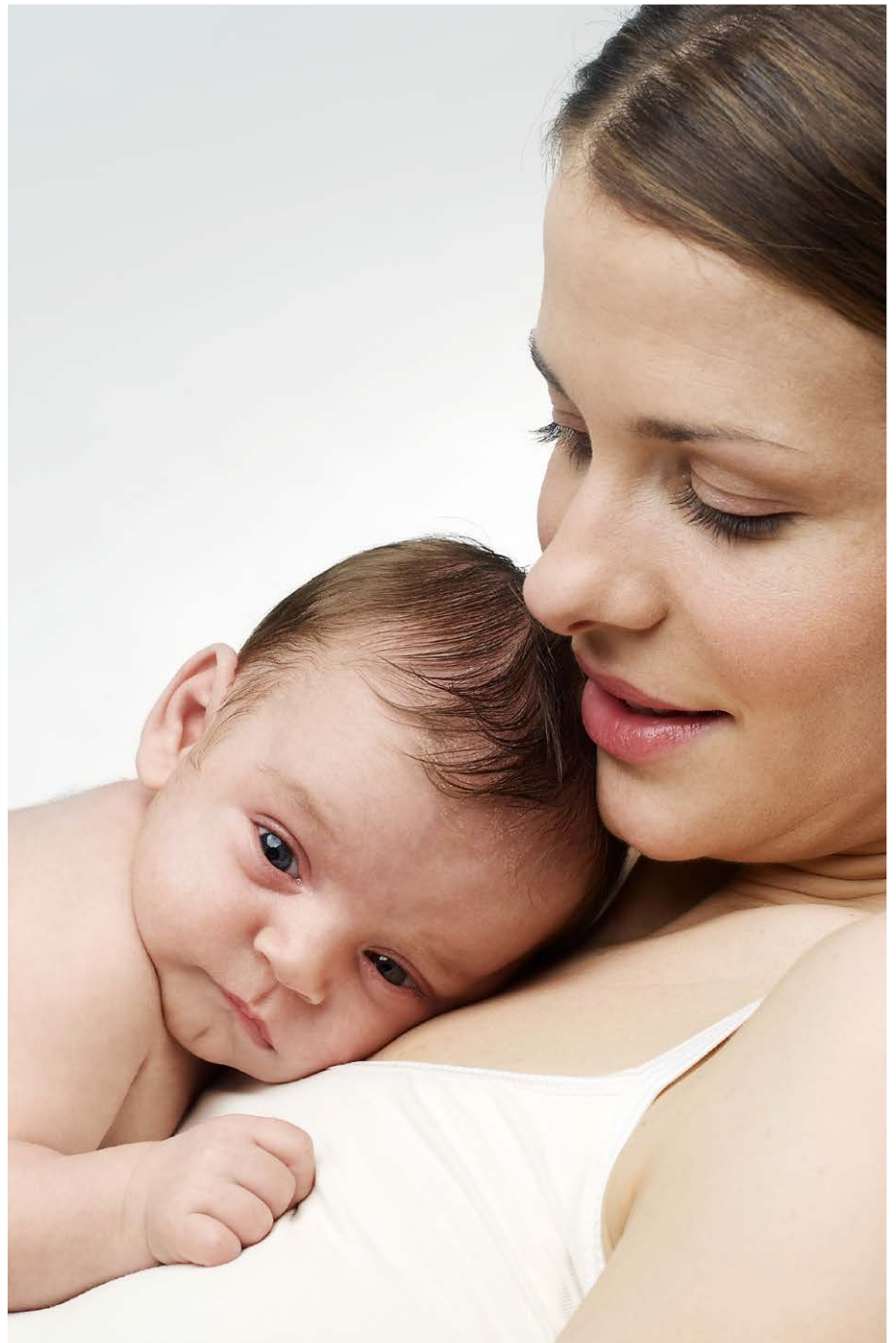


*No. 1 choice  
of hospitals  
& mothers*

# Symphony PLUS

## Carte de programmation d'expression basée sur la recherche



- I **Efficace** pour les mères des nourrissons nés prématurément et à terme
- I **L'aide** à la lactation les premiers jours : la technologie d'initiation de Medela
- I **Stimuler** la production de lait lorsque la lactation est établie

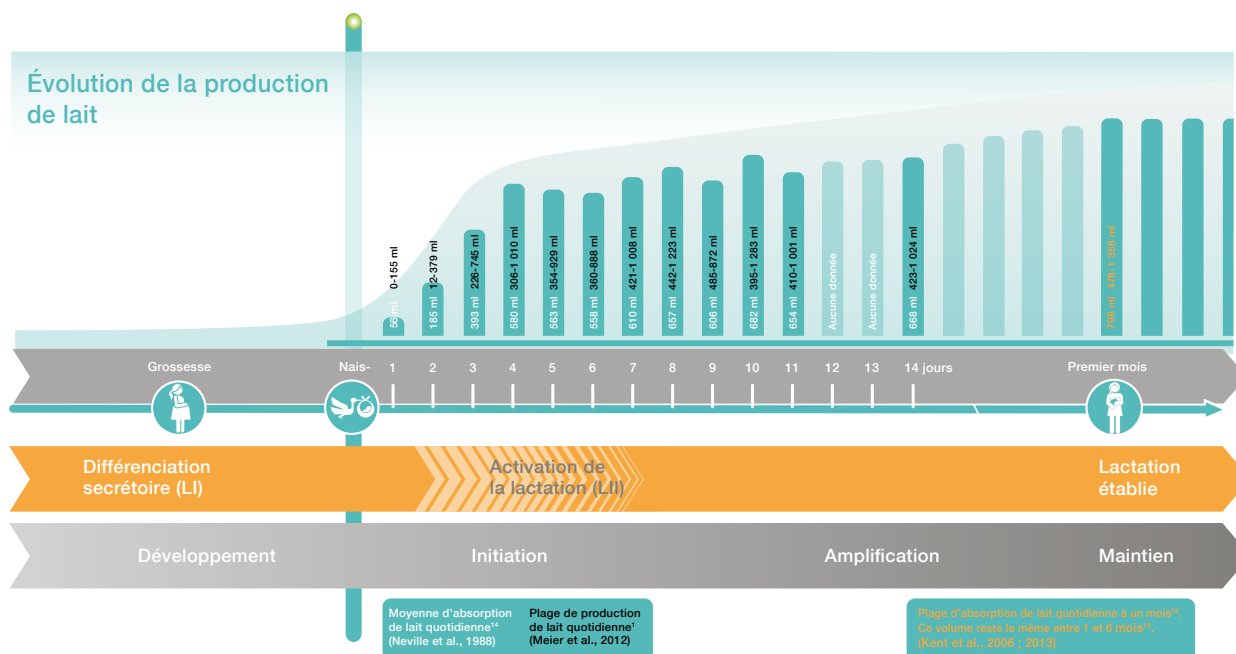
# Symphony PLUS – conçu pour imiter le schéma de succion naturel du nourrisson né à terme

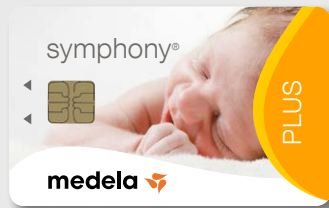
La carte de programmation Symphony PLUS contient deux programmes à utiliser sur le tire-lait Symphony. Basés sur la recherche, ces programmes ont été spécifiquement conçus pour assister les mères tout au long de l'évolution de leur lactation : pour initier, amplifier et maintenir la production de lait adéquate<sup>1-7</sup>.

Qu'elle accouche prématurément ou à terme, chaque mère passe par le même processus de lactation<sup>8-10</sup>. La différenciation sécrétoire (lactogénèse I) décrit le développement des tissus des seins où les cellules productrices de lait se forment (principalement pendant la grossesse<sup>11</sup>). L'activation de la lactation (lactogénèse II ou « montée » de lait) correspond à l'activation ou au « déclenchement » et à l'initiation de la production de lait (généralement au cours des 72 heures suivant l'accouchement<sup>12, 13</sup>). L'évolution de la production de lait peut donc être vue comme une série composée de quatre phases : le développement des tissus du sein (phase de développement), l'initiation de la production de lait (phase d'initiation), l'amplification de la production de lait (phase d'amplification) et enfin, le maintien de la production de lait (phase de maintien).

Au fur et à mesure que la production de lait de la mère évolue de la sorte, le comportement à l'allaitement du nourrisson se développe en conséquence<sup>14-19</sup>. Peu après sa naissance, le nourrisson dispose d'un faible volume de lait<sup>20</sup>. Les premiers jours suivant la naissance, le comportement à l'allaitement du nourrisson est donc

plus irrégulier, passant de phases de succion à des périodes de repos. Plus la production de lait augmente, plus le rythme de succion du nourrisson commence à être rapide pour stimuler l'écoulement de lait. Une fois l'écoulement du lait initié, le nourrisson ralentit son rythme de succion d'allaitement<sup>21, 22</sup>.





### L'aide à la lactation les premiers jours : le programme INITIATE avec la technologie d'initiation de Medela

Le programme INITIATE imite le schéma de succion irrégulier des premiers jours de lactation d'un nourrisson né à terme, tantôt tétant rapidement, tantôt se reposant.

Ce programme est destiné à être utilisé lors des premiers jours suivant la naissance, avant l'activation de la lactation, afin d'aider les mères dépendant d'un tire-lait à initier leur production de lait<sup>1, 2</sup>.

#### Le programme INITIATE

- I Est doté de la technologie d'initiation de Medela tout en alliant des phases de stimulation, une phase d'expression et une phase de pause.
- I A une durée fixe de 15 minutes.
- I Est destiné à être utilisé par les mères dépendant d'un tire-lait jusqu'à l'activation de la lactation (expression de 20ml ou plus au total des deux seins au cours des trois séances d'expression consécutives ou sur 5 jours maximum).



### Imiter le comportement naturel pour optimiser la production de lait : le programme MAINTAIN doté de la technologie 2-Phase Expression

Le programme MAINTAIN se fonde sur le schéma de succion à 2 phases d'un nourrisson né à terme lorsque la lactation est établie.

Ce programme est conçu pour optimiser la production de lait, une fois la lactation activée, pour aider toutes les mères à amplifier et à maintenir leur lactation<sup>3-7</sup>.

#### Le programme MAINTAIN

- I Est doté de la technologie 2-Phase Expression de Medela tout en alliant une phase de stimulation composée d'expressions fréquentes (120 cpm) pour stimuler l'écoulement de lait et une phase d'expression du lait plus lente (~60 cpm).
- I Peut être utilisé par toutes les mères pour amplifier et maintenir leur production de lait<sup>1-7</sup>.

#### Avantages du produit

- ✓ Le tire-lait Symphony et ses programmes basés sur la recherche ont été spécifiquement conçus pour assister les mères tout au long de l'évolution de leur lactation : pour initier, amplifier et maintenir la production de lait adéquate<sup>1-7</sup>.
- ✓ La carte de programmation Symphony PLUS est le logiciel standard fourni avec le tire-lait Symphony.
- ✓ La carte est également disponible séparément, offrant ainsi la possibilité de mettre votre tire-lait à niveau et de l'adapter aux nouvelles découvertes scientifiques en changeant simplement de carte.

#### La recherche a démontré que

- I La carte de programmation Symphony PLUS était efficace pour les mères de nourrissons nés prématurément et à terme<sup>1-7</sup>.
- I Elle aidait les mères à initier, amplifier et maintenir la production de lait adéquate<sup>1-7</sup>.
- I Son utilisation aidait les mères à exprimer suffisamment de lait<sup>1</sup> pour que leur nourrisson se nourrisse exclusivement de lait maternel.
- I Les mères qui utilisaient ce programme, puis le programme MAINTAIN, réussissaient à produire chaque jour une quantité de lait largement supérieure au cours des deux premières semaines<sup>1</sup>.
- I De plus, le programme MAINTAIN était plus efficace lorsqu'il suivait le programme INITIATE que lorsqu'il était utilisé seul<sup>1</sup>.

## Références

- 1 Meier,P.P., Engstrom,J.L., Janes,J.E., Jegier,B.J., & Loera,F. Breast pump suction patterns that mimic the human infant during breastfeeding: Greater milk output in less time spent pumping for breast pump-dependent mothers with premature infants. *J Perinatol* 32, 103–110 (2012).
- 2 Torowicz,D.L., Seelhorst,A., Froh,E.B., & Spatz DL Human milk and breastfeeding outcomes in infants with congenital heart disease. *Breastfeed Med* 10, (2015).
- 3 Kent,J.C. et al. Importance of vacuum for breastmilk expression. *Breastfeed Med* 3, 11–19 (2008).
- 4 Kent,J.C., Ramsay,D.T., Doherty,D., Larsson,M., & Hartmann,P.E. Response of breasts to different stimulation patterns of an electric breast pump. *J Hum Lact* 19, 179–186 (2003).
- 5 Meier,P.P. et al. A comparison of the efficiency, efficacy, comfort, and convenience of two hospital-grade electric breast pumps for mothers of very low birthweight infants. *Breastfeed Med* 3, 141–150 (2008).
- 6 Mitoulas,L., Lai,C.T., Gurrin,L.C., Larsson,M., & Hartmann,P.E. Effect of vacuum profile on breast milk expression using an electric breast pump. *J Hum Lact* 18, 353–360 (2002).
- 7 Prime,D.K., Garbin,C.P., Hartmann,P.E., & Kent,J.C. Simultaneous breast expression in breastfeeding women is more efficacious than sequential breast expression. *Breastfeed Med* 7, 442–447 (2012).
- 8 Lawrence,R.A. & Lawrence,R.M. *Breastfeeding: A guide for the medical profession* (Elsevier Mosby, Maryland Heights, MO, 2011).
- 9 Pang,W.W. & Hartmann,P.E. Initiation of human lactation: Secretory differentiation and secretory activation. *J Mammary Gland Biol Neoplasia* 12, 211-221 (2007).
- 10 Neville,M.C., Morton,J., & Umemura,S. Lactogenesis is the transition from pregnancy to lactation. *Pediatr Clin North Am* 48, (2001).
- 11 Cox,D.B., Kent,J.C., Casey,T.M., Owens,R.A., & Hartmann,P.E. Breast growth and the urinary excretion of lactose during human pregnancy and early lactation: Endocrine relationships. *Exp Physiol* 84, 421-434 (1999).
- 12 Cregan,M., De Mello,T., Kershaw,D., McDougall,K., & Hartmann,P.E. Initiation of lactation in women after preterm delivery. *Acta Obstet Gynecol Scand* 81, 870-877 (2002).
- 13 Kulski,J.K. & Hartmann,P.E. Changes in human milk composition during the initiation of lactation. *Aust J Exp Biol Med Sci* 59, 101-114 (1981).
- 14 Sakalidis,V.S. et al. Longitudinal changes in suck-swallow-breathe, oxygen saturation, and heart rate patterns in term breastfeeding infants. *J Hum Lact* 29, 236–245 (2013).
- 15 Kent,J.C. et al. Longitudinal changes in breastfeeding patterns from 1 to 6 months of lactation. *Breastfeed Med* 8, 401–407 (2013).
- 16 Sakalidis,V.S. et al. Ultrasound imaging of infant sucking dynamics during the establishment of lactation. *J Hum Lact* 29, 205–213 (2013).
- 17 Sakalidis,V.S. et al. A comparison of early sucking dynamics during breastfeeding after cesarean section and vaginal birth. *Breastfeed Med* 8, 79–85 (2013).
- 18 Woolridge,M.W. The 'anatomy' of infant sucking. *Midwifery* 2, 164–171 (1986).
- 19 Kent,J.C. et al. Volume and frequency of breastfeeds and fat content of breastmilk throughout the day. *Pediatrics* 117, e387-e395 (2006).
- 20 Neville,M.C. et al. Studies in human lactation: Milk volumes in lactating women during the onset of lactation and full lactation. *Am J Clin Nutr* 48, 1375–1386 (1988).
- 21 Wolff,P.H. The serial organization of sucking in the young infant. *Pediatrics* 42, 943–956 (1968).
- 22 Mizuno,K. & Ueda,A. Changes in sucking performance from nonnutritive sucking to nutritive sucking during breast- and bottle-feeding. *Pediatr Res* 59, 728-731 (2006).

## Pour passer commande

La carte de programmation Symphony PLUS est fournie avec le tire-lait Symphony. D'autres cartes ou d'autres langues peuvent être commandées à l'aide des références suivantes

Référence article	Langue	Référence article	Langue
200.9186	Anglais	200.9193	Suédois
200.9187	Allemand	200.9194	Norvégien
200.9188	Français	200.9195	Danois
200.9189	Néerlandais	200.9196	Finnois
200.9190	Espagnol	200.9197	Polonais
200.9191	Italien	200.9198	Japonais (carte de programmation en anglais)
200.9192	Portugais		

### France

Medela France Sarl  
14, rue de la Butte Cordière  
91154 Etampes Cedex  
France  
Phone +33 1 69 16 10 30  
Fax +33 1 69 16 10 32  
info@medela.fr  
www.medela.fr

Sujet à modifications.

Cette publication n'est pas destinée à être distribuée aux États-Unis. Pour plus d'informations, visitez [www.medela.com](http://www.medela.com) ou contactez votre représentant local Medela.